



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

TRABAJO FIN DE ESTUDIOS

Título

La música y la literatura como herramientas para mejorar las destrezas en el aula de lengua extranjera

Autor/es

ALMUDENA PARICIO SERRANO

Director/es

EVA RODRÍGUEZ CÁRDENAS y VIRGINIA GARRETAS FERNÁNDEZ ,

Facultad

Facultad de Letras y de la Educación

Titulación

Grado en Educación Primaria

Departamento

FILOLOGÍAS MODERNAS

Curso académico

2017-18



La música y la literatura como herramientas para mejorar las destrezas en el aula de lengua extranjera, de ALMUDENA PARICIO SERRANO

(publicada por la Universidad de La Rioja) se difunde bajo una Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported.

Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los titulares del copyright.

© El autor, 2018

© Universidad de La Rioja, 2018

publicaciones.unirioja.es

E-mail: publicaciones@unirioja.es

TRABAJO FIN DE GRADO

Título

La música y la literatura como herramientas para mejorar las destrezas en el aula de lengua extranjera

Autor

Almudena Paricio Serrano

Tutor/es

Eva Rodríguez Cárdenas
Virginia Garretas Fernández

Grado

Grado en Educación Primaria [206G]

Facultad de Letras y de la Educación

Año académico

2017/18



UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA

ÍNDICE

RESUMEN	3
1. INTRODUCCIÓN.....	5
2. JUSTIFICACIÓN.....	7
3. OBJETIVO DEL TFG.....	9
4. MARCO TEÓRICO	11
4.1 BENEFICIOS E INCONVENIENTES DE LA LITERATURA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA	11
4.2 RAZONES PARA EL USO DE LA LITERATURA	13
4.3 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA LITERATURA	14
4.4 BENEFICIOS E INCONVENIENTES DE LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA	15
4.5 RAZONES PARA EL USO DE LA MÚSICA.....	18
4.6 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA MÚSICA.....	18
5. PROPUESTA PRÁCTICA	23
5.1 ASPECTOS COMUNES EN LAS PROPUESTAS PRÁCTICAS	23
5.2 PROPUESTA PRÁCTICA EN 2º DE EDUCACIÓN PRIMARIA	26
5.3 PROPUESTA PRÁCTICA EN 6º DE EDUCACIÓN PRIMARIA	32
6. CONCLUSIÓN	41
7. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS	43
8. ANEXOS.....	46

RESUMEN

Este Trabajo Fin de Grado presenta los recursos de la música y la literatura para la enseñanza del inglés en dos cursos de la Educación Primaria con el objetivo de mejorar las destrezas lingüísticas del alumnado.

A día de hoy, el inglés tiene una importancia destacable y se tiene que enseñar de una forma correcta. Para ello, los docentes podemos recurrir a diferentes recursos que sean novedosos y que permitan que exista una motivación respecto al aprendizaje. Debido a esto, se propone el empleo de la música y la literatura para una efectiva enseñanza y aprendizaje de esta lengua extranjera. Estos recursos constan de ventajas, al igual que desventajas, pero estas primeras son mayores a estas últimas y, con su uso, podemos transmitir nuevos conocimientos al igual que reforzamos los adquiridos previamente y, a su vez, tratamos conflictos o problemas que pueden tener nuestros alumnos mientras que estimulamos su creatividad e imaginación.

También se exponen razones por las que podemos utilizar estos dos recursos en el aula y los criterios que tenemos que tener en cuenta para seleccionar una canción o un cuento concreto en vez de otro atendiendo a las características de los alumnos de estas dos diferentes edades, puesto que unos están a punto de terminar esta etapa y, por tanto, pasar a la siguiente como es el caso de los alumnos de sexto mientras que los menores apenas han empezado esta etapa escolar al estar en segundo.

Por último, este trabajo también consta de cuatro propuestas prácticas, dos con cada recurso y dos dirigidas a cada uno de los cursos mencionados.

Así pretendemos que se vea la gran contribución que tienen estos dos recursos para el aprendizaje del inglés en las aulas de Educación Primaria.

Palabras clave: música, literatura, destrezas lingüísticas, Educación Primaria, aprendizaje del inglés.

ABSTRACT

This Final Degree Work presents the resources of music and literature to the teaching of English in two courses of Primary Education with the objective of improving pupils' linguistic skills.

Nowadays, English has a remarkable importance and it has to be taught in a correct way. For that, teachers should draw on different resources that are new and that allow the existence of motivation respect to the learning. Because of that, it is proposed the employ of music and literature for an effective teaching and learning of this foreign language. Those resources have advantages as well as disadvantages but the advantages have mayor number than the disadvantages and, with its use, we can transmit new knowledge at the same time that we strengthen the knowledge previously acquired and, at the same time, we attend conflicts or problems that our students can have while we stimulate the students' creativity and imagination.

They are also exposed reasons for which we can use these two resources in the classroom and the criteria that we have to have in mind to select a song or a tale specific instead of another attending to the characteristics of the students of these different ages, since ones are about to finish this stage like is the case of the students of sixth course while the youngest they have just started this stage at being in second course.

For last, this work it consists too in four practical proposals, two with each resource and two directed at each of the courses mentioned.

So we pretend to show the great contribution that these two resources have for the learning of English in the classrooms of Primary Education.

Key words: music, literature, linguistic skills, Primary Education, teaching of English.

1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo trata sobre el empleo de la literatura y la música como herramientas para mejorar las cuatro destrezas lingüísticas en la etapa de Educación Primaria, completamente en los cursos de 2º y 6º de la etapa escolar mencionada.

Está estructurado en dos partes: por un lado, el marco teórico y por el otro lado, unas propuestas, concretamente cuatro, en las que llevar ambas herramientas a los dos cursos citados en el párrafo anterior

El marco teórico recoge las ventajas y las desventajas que tienen tanto la literatura como la música, así como las razones por las que utilizarlas y los criterios para seleccionarlas.

Conocer las ventajas y las desventajas es importante ya que aún pudiendo contribuir a nuestros alumnos, hay que valorar que lo que nos proporcione sea superior a lo que nos pueda perjudicar, puesto que todo tiene su lado positivo además de uno negativo.

En cuanto a las razones, es importante que nosotros como docente tengamos en cuenta que objetivos queremos que nuestros alumnos consigan y cómo vamos a emplear estas dos herramientas para facilitarles su logro.

Por último, respecto al marco teórico, hemos de tener en cuenta qué criterios de selección nos vamos a seguir para desarrollar las actividades incluidas en el apartado de las propuestas prácticas.

Mientras, las propuestas prácticas que se presentan en este trabajo son cuatro posibles formas de hacer uso de las herramientas que son la literatura y la música aplicables en los cursos de segundo y sexto.

2. JUSTIFICACIÓN

La literatura y la música, concretamente los cuentos y las historias además de las canciones, están presentes en nuestra vida desde nuestro nacimiento, a través de las nanas y las historias que nos contaban antes de irnos a dormir, por lo que se puede decir que son recursos que nos acompañan a lo largo de ésta.

Tanto con uno como con otro podemos aprender tanto vocabulario como gramática como otros contenidos como son conocimientos acerca de otras culturas y sus respectivas tradiciones. Además, a su vez, son un recurso por el que nos entretenemos puesto que bailamos y cantamos en el caso de las canciones e imaginamos las aventuras que leemos e incluso las imitamos convirtiéndonos nosotros los protagonistas de las mismas en el caso de las lecturas.

Si las canciones y las historias son en otro idioma, adquiriremos los conocimientos de dicho de otra forma a la que se nos acostumbra a lo largo de las etapas educativas por las que pasamos: Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria y, mayoritariamente, Bachillerato y Universidad o Formación Profesional. También se trabajan las cuatro destrezas básicas (hablar, escuchar, escribir y leer) de la lengua, en el caso de este trabajo, de la lengua extranjera.

En cuanto a la lengua extranjera, el inglés ha tenido una importancia, sigue teniéndola y la tendrá en un futuro puesto que es un lenguaje que se habla en diferentes países de todo el mundo y, a día de hoy, es un requisito para la mayoría de trabajos. Con este idioma podemos comunicarnos con diferentes personas y, además de utilizarlo por temas profesionales, también lo utilizamos por temas de ocio al, por ejemplo, ir de viaje al extranjero como es el caso de ir a Estados Unidos, Inglaterra o Irlanda, por mencionar algunos países de habla inglesa.

Este idioma es importante en la educación y esto lo podemos ver en la existencia de cada vez más colegios bilingües en los que asignaturas como Ciencias Naturales o Ciencias Sociales se dan en inglés. Muchos estudios han demostrado que en la edad de la infancia, los alumnos interiorizan los contenidos con mayor facilidad que lo hacen los adultos. Es por esto, entre otras muchas razones, por las que se dice que las etapas comprendidas entre los tres y cinco años, Educación Infantil, y entre los seis y los doce años, Educación Primaria, son las mejores para el aprendizaje de lenguas.

Para esto, es importante el empleo de diferentes metodologías además de recursos que resulten innovadores y sean motivadores. De esta forma, los alumnos encontrarán más atractivos los contenidos y mostrarán un mayor interés hacia estos contenidos que se les tiene que enseñar. Por ello, es importante incentivarles empleando diferentes herramientas que, además de ser diversas entre sí, sean adecuadas a las edades de nuestros alumnos y a sus intereses.

3. OBJETIVO DEL TFG

El objetivo principal de este Trabajo Fin de Grado es obtener información de cómo emplear las canciones y los cuentos en el aula de Educación Primaria, de conocer cómo pueden influenciar en nuestros alumnos para que aprendan y mejoren las destrezas lingüísticas de la lengua extranjera. Además, se concienciará tanto a los alumnos como a los profesores de que pueden utilizar estos dos recursos que tenemos a nuestro alcance para aprender un idioma, aunque para ello tenemos que tener en cuenta diferentes aspectos que forman parte de los objetivos específicos que en breve detallaremos. Teniendo en cuenta este objetivo principal, y otros objetivos, he desarrollado cuatro propuestas educativas para los alumnos que están en los cursos de segundo y sexto en los que se van a trabajar las destrezas escritas y orales a través de estos recursos.

Como objetivos específicos de este trabajo, se encuentran los siguientes:

- Enumerar los beneficios y los inconvenientes de utilizar los cuentos y las canciones en el aprendizaje de la lengua extranjera.
- Fomentar el uso de las canciones y los cuentos en el aprendizaje de la lengua extranjera en el aula de Educación Primaria.
- Respetar los gustos en cuanto a música y literatura que cada alumno posea, tanto fuera como dentro del aula, además de sus culturas.
- Saber qué razones pueden permitirnos emplear las canciones y los cuentos.
- Tener en cuenta los criterios de selección de las canciones y los cuentos si nos planteamos utilizarlas.

4. MARCO TEÓRICO

La literatura es una herramienta que se utiliza dentro del aula, tanto en la asignatura de Lengua Castellana y Literatura como en la asignatura de Lengua Extranjera (Inglés) como fuera en el aula en los hogares de los alumnos puesto que tanto los profesores como las familias quieren que los alumnos aprendan y, si lo hacen de una forma que les resulte más entretenida el aprendizaje es mayor además de positivo.

Las canciones son otra herramienta por el que se puede desarrollar la creatividad y la personalidad del alumnado además de que les permite expresar sus emociones y sentimientos. Esta herramienta es sobretodo utilizada fuera del aula y debido a las nuevas tecnologías de las que poseemos podemos escuchar canciones de diferentes lugares de procedencia por lo que los idiomas son diferentes entre sí, permitiéndonos de esta manera conocer cultura de la lengua inglesa.

Para emplear estos dos recursos en el aula hemos de tener en cuenta diversos puntos. Inicialmente, analizaremos los beneficios y los inconvenientes de ambos recursos si nos planteamos usarlas en el aula de Educación Primaria para saber si se tratan de recursos positivos para nuestros alumnos. Continuaremos con las razones por las que podríamos usar estos recursos de los que estamos hablando en vez de otros. Acabaremos con los criterios de selección que hemos de seguir para elegir una determinada canción o una historia y cómo las trabajaríamos en el aula a través de las cuatro propuestas prácticas que este trabajo recoge. Durante todos los apartados y, sobretodo en el momento de pensar las actividades que se van a realizar tendremos en cuenta las características e intereses de los alumnos, los cuales varían entre sí.

Este apartado recoge todos estos puntos que acaban de ser mencionados y que se profundizarán a continuación en las próximas líneas.

4.1 BENEFICIOS E INCONVENIENTES DE LA LITERATURA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA

En este apartado se va a hablar sobre los pros y los contras que tiene el empleo de la literatura en el aula de Educación Primaria, tanto que ven diversos autores que aparecerán a lo largo del texto como los que pienso que tiene.

Algunas de las ventajas y desventajas que el cuento como recurso educativo tiene son las que a continuación se citarán: (Pérez y Sánchez, 2013, p.27)

VENTAJAS	DESVENTAJAS
Es una herramienta muy útil para trabajar diversas áreas y contenidos.	Predisposición del profesor y del alumnado.
Permite trabajar de forma interdisciplinar además de permitir a los alumnos el aprendizaje de contenidos nuevos inmersos en un mundo imaginativo o identificándose con el personaje.	Falta de tiempo.
Ayuda a conseguir el desarrollo de la comunicación además de alcanzar un buen hábito lector con firmeza, solidez y confianza.	Escasez de recursos.
Es un soporte que hace que los alumnos recuerden contenidos que no recordarían si se les hubiese transmitido de forma teórica y memorística.	Dificultad de plasmar ciertos contenidos en el cuento, sobre todo aquellos que son abstractos o intangibles.
Puede ir destinado a cualquier ciclo.	Existen obras literarias ya producidas poco fundamentadas.
Mejora la creatividad y las relaciones personales que puede crear el trabajo en grupo además de la relación y comunicación con la escuela.	Preconcepciones erróneas sobre la ciencia.
Está al alcance de cualquier profesor, es fácil de encontrar.	
Motiva a las familias a utilizar los cuentos en casa para enseñar y reforzar conceptos, procedimientos y actitudes.	
Fomenta la participación activa en el proyecto a través del diálogo con el maestro.	
Estimula la imaginación y la creatividad del niño y, poco a poco, despierta la sensibilidad por la belleza.	

Ayuda a trabajar la educación en valores.	
Son dinámicos, satisfacen sus ansias de acción.	
Generar interacciones entre los alumnos y el maestro mejora las relaciones interpersonales entre ellos mismos y el maestro.	

Tabla 1. Ventajas y desventajas del cuento

A pesar de que se mencionan seis desventajas, hay muchas más como, por ejemplo, que si a un alumno no le gusta leer y le obligas a leer, jamás se logrará que ese alumno se aficione a la lectura, y eso es algo que pasa actualmente en las aulas.

La selección del libro es, a veces, otra desventaja debido a que puede parecerle interesante al docente pero no a los alumnos y así únicamente conseguiremos que lean con desgana o, puede ser el docente quién no esté de acuerdo con esa lectura y por tanto su motivación no sea la adecuada. Tanto como lector como docente, otra desventaja que encontramos es respecto al vocabulario y a la gramática ya que hay diferencias entre los diferentes tipos de inglés (americano, británico...)

En cuanto a las ventajas mencionadas, me ha parecido muy interesante la de motivar a las familias a utilizar los cuentos ya que así, desde edades tempranas, se interesan por la lectura, aunque pienso que se les tendría que dar unas recomendaciones para la selección de los libros.

4.2 RAZONES PARA EL USO DE LA LITERATURA

En este apartado se incluye argumenta porque deberíamos emplear la literatura en el aula de Educación Primaria, las aportaciones que la literatura puede dar a los alumnos.

Hay numerosas razones por las que los profesores usan cuentos, algunas de estas son las siguientes: (Barreras, 2010, p.32-34)

- Son motivadoras y divertidas, crean un deseo de comunicación. Desarrollan actitudes positivas y ayudar a los alumnos a seguir aprendiendo.
- Ejercen la imaginación: los alumnos imaginan escenarios y personajes de la historia.

- Proveen una búsqueda de educación sobre la sociedad humana, ofreciendo visiones de la vida en diferentes comunidades y en culturas complejas.
- Son una herramienta útil en unir la fantasía e imaginación con el mundo real de los niños. Ayudan a entender el mundo y a compartirlo con otros.
- La literatura tiene un valor social y emocional, lo cual es una parte vital de su rol en el desarrollo de las habilidades de aprendizaje de la lengua y la literatura.
- Los niños se entretienen escuchando historias una y otra vez, lo que les permite adquirir y reforzar contenidos.
- Desarrolla la escucha y las habilidades de concentración a través de imágenes o conocimiento general.
- Las historias pueden ser usadas para incluir desarrollo conceptual de los niños.
- Las historias son un método por el que los niños aprenden por sí mismos: refuerzan estrategias (comparación, clasificación, etc.), desarrollan estrategias para aprender inglés (adivinando el significado, entrenando la memoria, etc.), desarrollan habilidades de estudio (entendiendo e interpretando gráficos, organizando trabajos, etc.).
- Contar historias es una herramienta poderosa por la que se ayuda a los alumnos a aprender todas las áreas del currículo.

Coincidió en las razones que esta autora da, debido a que yo misma, tanto hace unos años cuando era más pequeña como actualmente, me he imaginado a los personajes y los paisajes que los libros describían o, por ejemplo, he comprendido mejor contenidos de asignaturas que tenía ya no solo en esa etapa, sino en las siguientes.

Por añadir alguna razón más, diré que la lectura fomenta la creatividad y la imaginación de los niños, permite que te evadas durante el tiempo que estés leyendo olvidando así tus preocupaciones, enseña cómo pasar por experiencias por las que puedes estar pasando, permite que te veas reflejado en ciertos personajes por sus características, junta a personas con las que puedes hablar sobre las aventuras que el protagonista vive e incluso te hace imitarlas,...

4.3 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA LITERATURA

En este apartado explicaremos que han de tener en cuenta los profesores para elegir los cuentos y las historias que utilizarán en el aula.

De acuerdo a varios autores, entre ellos Barreras (2010, p.38-39) la selección depende de la edad y el nivel lingüístico de los alumnos, ha de haber un objetivo particular en el que el docente quiera centrarse y ha de decidir el usar historias originales o historias adaptadas a los alumnos. Otro aspecto a tener en cuenta es que las ilustraciones tengan colores llamativos y que sean interesantes.

Además de los mencionados, otros criterios son la longitud y la complejidad de la historia además del nivel de vocabulario. Por último, aunque hay muchos otros factores, hemos de escoger un libro con el que disfrutará tanto los alumnos como el docente, pues si él es el narrador, es importante que el libro le parezca atractivo.

4.4 BENEFICIOS E INCONVENIENTES DE LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA

En este apartado hablaré sobre las ventajas y las desventajas que tiene la música como herramienta para la enseñanza del inglés. Al igual que con la literatura, aparecerán ventajas y desventajas que diferentes autores dan y también se incluirán las que yo, como futura docente, pienso que tienen.

En cuanto a las ventajas y desventajas, también llamados límites, varios autores entre ellos Barreras (2010) Bloor (1991) Griffie (1992) Hearn (2003) Ruiz Calatrava (2008) Varela (2003) señalan las siguientes para la enseñanza del inglés a través de canciones:

VENTAJAS	DESVENTAJAS
Proporcionan variedad a la práctica docente y pedagógica incluyendo un recurso nuevo y distinto en el desarrollo de la clase.	En ciertas ocasiones, las letras de las canciones cuentan con abreviaciones para hacer coincidir los ritmos, lo que dificulta la comprensión de las mismas.
Introducen una gran amplitud de vocabulario de forma repetitiva sin que el aprendiz sea consciente de ello.	Debido a la amplia gama con los que nos encontramos, será difícil seleccionar los más idóneos para satisfacer los gustos y necesidades del alumnado.
El vocabulario y las expresiones aparecen contextualizadas ayudando a entenderlas y darlas sentido.	Para poder usar de forma correcta estos recursos en la enseñanza, los alumnos deberán tener unos conocimientos previos adquiridos en la lengua extranjera así como en su lengua materna.

Ayudan a practicar la pronunciación y por ende el proceso de comunicación en la lengua objeto de estudio	
Permiten que el alumnado pueda tener acceso a una amplia gama de acentos y formas de expresión, dependiendo del lugar de procedencia del autor, cantante...	
Se introducen aspectos de la cultura y la civilización de la lengua extranjera objeto del proceso de enseñanza-aprendizaje.	
Se fomenta la creatividad y la imaginación de los más pequeños, creado una relación entre lo real y lo ficticio.	
Aumenta la participación entre el grupo de iguales, el alumnado, reduciendo de tal forma el papel protagonista del maestro.	
Sirven como complemento para trabajar y estimular el desarrollo de las cuatro destrezas básicas del idioma.	
Gracias al gran abanico de autores, temas, etc, que podemos encontrar, también sirven para satisfacer las necesidades e intereses de cada estudiante o grupo.	
Crea un gran interés en los jóvenes aprendices debido a la relación directa que se establece entre su día a día y la escuela, es decir, se interrelacionan el contexto social del niño con el educativo.	
Motiva al alumnado creando un ambiente positivo en el que los estudiantes se relajan aumentando así su propia seguridad a la vez que se divierten trabajando.	

Contienen mensaje y temas muy amplios mediante los cuales se puede trabajar de manera transversal otras áreas de estudio.	
---	--

Tabla 2. Ventajas y desventajas de las canciones

Respecto a estudiar con música de fondo, tenemos tanto pros como contras:

VENTAJAS	DESVENTAJAS
Se activa la zona del lóbulo frontal, encargado de mejorar la capacidad de concentración.	La persona tiene un conocimiento <i>multitasking</i> , perdiendo concentración ya que el cerebro entra en conflicto al desdoblarse en dos acciones.
Se estimulan las zonas del lóbulo temporal, cuya misión es la de elevar la habilidad matemática y del lenguaje.	Afecta a tu productividad.
Ayuda a combatir el estrés pre exámenes, favoreciendo la relajación y la retención de información.	La música no deja de ser un ruido y los ruidos provocan alteraciones en el cerebro.
La música clásica facilita el dominio de un nuevo idioma.	La mayoría de las personas escuchan música a través de dispositivos electrónicos. Al tener tanta información musical en dichos, perdemos una gran cantidad de tiempo seleccionando aquellas canciones que nos gustan.
La música promueve que el cerebro se mantenga alerta y controle el sueño.	Al comenzar a tararear la canción te desconcentras.

Tabla 3. Ventajas y desventajas de estudiar con música de fondo

En la tabla podemos ver como el número de ventajas es el mismo que el número de desventajas ante estudiar con música de fondo.

En mi opinión, pienso que no habría ninguna o casi ninguna desventaja si escuchas música que no tiene letra y si se recurren a listas de reproducciones que pueden encontrarse en aplicaciones como Spotify o en páginas web como YouTube donde, además, puedes encontrar vídeos de una hora de duración en la que puedes escuchar la misma canción en bucle o diferentes canciones. En cuanto al escuchar canciones con

letras, pienso que es un recurso que se puede utilizar para realizar trabajos, pero no para estudiar. En cuanto a las ventajas, destaco la tercera y la cuarta puesto que, dependiendo del género musical, la música facilita que el alumno se relaje y que adquiera la información además de que ayuda a aprender un nuevo idioma puesto que las canciones incluyen tanto vocabulario como gramática que se ve en las aulas, además de nuevo.

4.5 RAZONES PARA EL USO DE LA MÚSICA

Continuando con el empleo de la música en el aula de la etapa comprendida entre los 6 y los 12 años, ahora nos centraremos en el porqué de su utilización y que puede proporcionar a nuestros alumnos.

El autor Larry M. Lynch da las siguientes razones por las que tendríamos que utilizar canciones para enseñar una lengua extranjera en clase: ¹

1. Las canciones casi siempre contienen un lenguaje autentico y natural
2. Una variedad de nuevo vocabulario puede ser introducido a los estudiantes a través de canciones:
3. Las canciones son obtenibles normalmente de manera sencilla
4. Las canciones pueden ser seleccionadas para coincidir con las necesidades y los intereses de los estudiantes
5. Aspectos tanto gramáticos como culturales pueden ser introducidos a través de canciones.
6. La longitud del tiempo es fácilmente controlada
7. Los estudiantes pueden experimentar un gran rango de acentos
8. Las letras de las canciones pueden ser utilizadas en relación con las situaciones del mundo que nos rodean
9. Los estudiantes piensan que las canciones son naturales y divertidas

4.6 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA MÚSICA

En este punto hablaremos sobre los criterios de selección que han de seguirse para elegir las canciones a emplear con nuestros alumnos.

¹ Lynch, L. M. (2012) 9 reasons why you should use songs to teach EFL. Recuperado de <https://www.eslbase.com/teaching/using-songs-to-teach-efl>

Griffiee (1992, p.6-8) indica que no existen reglas sino premisas en las que fijarse como son: la clase (número de alumnos, horas semanales, intereses musicales), el profesor (edad e intereses musicales, propósitos), posibilidades de la clase (nivel de independencia, tiempo libre) y la música (molestias a las demás clases, canciones disponibles). En cambio, Santos (1996, p.368) indica los siguientes criterios:

- Adecuación a la propia situación docente.
- Facilidad de explotación didáctica de las letras de las canciones.
- Claridad de la audición y nivel de interferencia musical en su comprensión.

Castro (2003, p.34-27) indica los siguientes criterios de selección: intereses de los alumnos y adecuación a situación docente. En cuanto a los intereses de los alumnos, es necesario negociar sobre base de necesidades e interés de alumnos, establecer un pacto entre profesor y alumno, se debe hacer conscientes y participes a los alumnos de su proceso de aprendizaje, justificarles y explicarles que se espera de ellos, concienciarles de porqué del empleo de canciones y que posibilidades ofrecen. Respecto a la adecuación a la situación docente, se ha de contar con las necesidades e intereses del alumnado además de realizar una adaptación a la situación docente: nivel de competencia comunicativa, número de alumnos, nivel de independencia del currículo.

Adam Simpson propone 5 aspectos en los que pensar para seleccionar, y tener éxito, canciones que llevar a la clase:

- Examinar lo que se quiere que los alumnos aprendan: en lo que sea que quieras enfocarte, has de recordar que no es necesario poner un límite en lo que se quiere hacer con la canción.
- Pensar en el nivel de la clase: determinará ya no solo las canciones que puedes usar, sino también las actividades que podrás desarrollar.
- La edad de los alumnos: es aconsejable preguntar a los alumnos lo que les gusta para así utilizar canciones que sean interesantes a su grupo de edad.
- Aspectos culturales: hay que tener en cuenta la audiencia y sus sensibilidades, vuelve a recomendarse que se les deje elegir las canciones a usar.
- Acceso que se tiene a la canción.

También propone seis pasos por los que hacer a la canción el foco de la clase:

1. Escuchar la canción pues es importante recordar que la actividad está supuesta para ser divertida.
2. Hacer preguntas sobre el título
3. Escuchar la canción de nuevo, esta vez con letras
4. Centrarse en un tiempo verbal particular o en un aspecto de gramática
5. Centrarse en vocabulario, idioma y expresiones
6. Concluir con creatividad.

En cuanto a la pregunta ¿por qué las canciones son adecuadas? (Mol, H. 2009) la respuesta obtenida es la siguiente:

“No podemos generalizar, pero investigaciones encontraron que las canciones tienen características que ayudan al aprendizaje de una segunda lengua: contienen palabras comunes, cortas, el idioma es conversacional, tiempo y lugar son imprecisos, las letras son cantadas más lentas que las palabras habladas y hay repetición de palabras y gramática.” (Murphy, 1992)

Además, también son conocidas para motivar a aprender. Las contribuciones que las canciones hacen son las siguientes: ²

- Crecimiento socioemocional: los adolescentes y los adultos conocen un gran número de canciones que comparten continuamente a través de Internet y de reproductores de música portátiles. Cantar canciones es un acto social que permite a los aprendices a participar en grupo y expresar sus sentimientos.
- Desarrollo físico: otorgan una gran oportunidad para moverse. Al aplaudir, bailar y tocar instrumentos se estimula la memoria, haciendo posible a los alumnos el escuchar fragmentos del idioma mientras cantan y los utilizarán más tarde en diferentes situaciones.
- Entrenamiento cognitivo: interactuar con canciones es tan importante como repetir técnicas de algún deporte para los jugadores de éste. La habilidad que se desarrolla se llama automaticidad, los aprendices conocen lo que dicen y producen el idioma rápidamente y sin pausas.

² Mol, H. (2009) Using songs in the English classroom. Recuperado de <http://www.hltmag.co.uk/apr09/less01.htm>

- Literatura cultural: su uso en las clases permite arrojar luz en tradiciones interesantes de música en otros países, pudiendo así apreciar sus culturas. Puede ser una “mina rica de información sobre relaciones humanas, éticas, historia, humor, diferencias culturales y religiosas” (Lems, 2001)
- Aprendizaje del idioma: se tienen la oportunidad de escuchar la pronunciación en un amplio rango de variedades del idioma. Las canciones familiarizan a los aprendices con el acento y la entonación y el ritmo con el que las palabras son dichas o cantadas ayuda a la memorización.

5. PROPUESTA PRÁCTICA

En este apartado se expondrán cuatro unidades didácticas, cuyos destinatarios serán los alumnos y las alumnas de los cursos de 2º y de 6º de Educación Primaria. De estas cuatro propuestas, dos se dedicarán al empleo de la literatura y las dos restantes al empleo de la música. Ambos cursos trabajarán estas dos herramientas mencionadas.

Tanto en las actividades que comprenden las unidades didácticas que tienen relación con la literatura como las actividades las unidades didácticas que tienen relación con la música se han tenido en cuenta las diferentes características que los alumnos tienen, además de sus dificultades y sus puntos fuertes para seleccionar unas u otras y conseguir la motivación por parte del alumnado.

También se ha tenido en cuenta los conocimientos referidos a la gramática y al vocabulario que queremos transmitir con las elecciones que hemos tomado. Y, por supuesto, se ha pensado en la edad que los alumnos tienen puesto que el nivel que se les va a pedir no va a ser el mismo entre ambos cursos en lo referido a, por ejemplo, el nivel de conocimientos o el nivel de esfuerzo que van a tener que hacer.

5.1 ASPECTOS COMUNES EN LAS PROPUESTAS PRÁCTICAS

Competencias clave

Nombre	Descripción
Comunicación lingüística / CCL	Esta competencia va a estar presente en todas las actividades debido a la importancia que tiene ya que el alumno ha de adquirir necesariamente un vocabulario junto a diferentes expresiones para poder comprender los mensajes que queremos hacerles llegar y también para sean ellos quienes transmitan mensajes al resto de sus compañeros.
Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología / CMCT	Los alumnos han de tener conocimientos sobre los números así como de otros conceptos matemáticos como son las operaciones aritméticas. Estos conocimientos serán aplicados sobre todo

	cuando se use la herramienta de la literatura cuando se les diga de ir a una página en concreto o a leer un párrafo o una línea determinados, esto último también se puede ver al usar la música.
Competencia digital / CD	Los alumnos han de saber que en Internet hay páginas que son fiables y otras que no, por lo que han de buscar información en las fiables. Además, han de usar esa información obtenida de forma crítica y mostrar curiosidad y motivación por aprender a emplear las nuevas tecnologías.
Aprender a aprender / CPAA	Esta competencia se trabaja debido a que los alumnos utilizarán tanto los conocimientos que previamente han adquirido como los que están adquiriendo y ya han adquirido a lo largo de las actividades desarrolladas. También se trabaja puesto que para aprender han de tener curiosidad, interés, y ello ha de salir de ellos mismos.
Competencias sociales y cívicas / CSC	Los alumnos han de ser conscientes que al igual que ellos mismos tienen derechos, el resto de personas, en este caso sus compañeros y profesores, también los tienen y se han de respetar mutuamente. Además, han de saber escuchar a sus compañeros y respetar sus turnos de palabras y no querer interrumpirles.
Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor / CSIE	Los alumnos han de tener iniciativa a la hora de trabajar, independientemente de que sea por sí mismos o por grupos, para así poder desarrollar favorablemente las

	actividades que se les propongan empleando los conocimientos de los que ya disponían con anterioridad y de los que han ido aprendiendo.
Conciencia y expresiones culturales / CEC	Al estar aprendiendo la lengua inglesa, los alumnos están aprendiendo aspectos acerca de otra cultura y, por tanto, han de aprender a respetarla a pesar de que se encuentren diferencias con la propia puesto que cada una tiene sus costumbres y tradiciones.

Tabla 4. Competencias y descripción de las mismas

Metodología

En las cuatro propuestas educativas se busca un aprendizaje cooperativo, debido a que hay veces en las que los alumnos trabajaran grupalmente, además de individualmente, y para ello han de respetarse mutuamente, puesto que cada uno tendrá su propia forma de trabajar además de propia opinión o punto de vista. Además de a sus compañeros, también ha de mostrar respeto al profesor y al material que se lleve al aula.

También, se va a trabajar un aprendizaje constructivo y un aprendizaje significativo puesto que los nuevos conocimientos que los alumnos adquirirán tendrán en cuenta los conocimientos previos, los que ya tienen.

Por último, se pretende hacer al alumno participé en todas las actividades, convirtiéndole en el protagonista de cada una de ellas.

Evaluación

En ninguna de las cuatro propuestas se hará una prueba o un control a los alumnos sino que se realizará un seguimiento del alumno teniendo en cuenta la atención que presta, el interés en las actividades y su participación, la comprensión, etc. Estos aspectos, y otros que no han sido mencionados, vendrán recogidos en una rúbrica de evaluación y en una ficha que el profesor realizará para cada uno de sus alumnos, anotando las observaciones que considere precisas.

Además, se dispondrá de las hojas que se les ha repartido a los alumnos a lo largo de las unidades didácticas las cuales se evaluarán para contemplar la evolución que han tenido desde la primera hasta la última actividad y, un cuestionario que el profesor puede pasar a sus alumnos sirviéndole como una autoevaluación, puesto que le permitirá conocer las opiniones de los alumnos sobre las actividades, sus dificultades, aportaciones, etc.

5.2 PROPUESTA PRÁCTICA EN 2º DE EDUCACIÓN PRIMARIA PROPUESTA PRÁCTICA HACIENDO USO DE LA LITERATURA

Introducción

El curso de 2º de Educación Primaria trabajará con el cuento “*The color monster*” en sesiones de una hora de duración, mejorando tanto las destrezas orales como las escritas además de trabajar las emociones y entenderlas.

Este cuento, debido al contenido que aporta, es conocido por lo que les resultará familiar a nuestros alumnos y permitirá que el tiempo se invierta más en el resto de las actividad que en su lectura. Además de la brevedad del mismo, el cuento trabaja un vocabulario que no es difícil y que se repite a lo largo de la historia. De esta forma, podemos realizar varias actividades en la misma sesión y el alumno lo asimilará con mayor facilidad. Estas son las razones por las que nos hemos decantado por este libro.

Las actividades que se propondrán para su trabajo serán variadas y estarán siempre familiarizadas con el contenido, por lo que lo entenderán mucho mejor y les permitirá aprender más como, por ejemplo, a reconocer las emociones por expresiones faciales.

Objetivos

- Aprender vocabulario y comprenderlo tanto al escuchar como al leer el cuento.
- Interesarse por las actividades y por los usos que se les puede dar a la literatura respecto a aprender un nuevo idioma.
- Reconocer emociones a través de enunciados que creen los propios alumnos.
- Tener un comportamiento adecuado y respeto cuando se escuche el cuento, además de cuando alguien se encuentre hablando.

Contenidos

- Actitud de cooperación a lo largo de las actividades.
- Estructuras gramaticales que aparecen a lo largo del cuento.

- Incorporación de vocabulario relacionado con los colores y las emociones.
- Mejora de la pronunciación de la gramática y el vocabulario.

Competencias clave: CCL, CMCT, CPAA, CSC, CSIE, CEC.

Actividades

Actividades introductorias o antes del storytelling

Actividad 1ª

Para hacer una introducción al vocabulario principal del libro, los colores y las emociones, se hará un repaso inicial sobre ambos contenidos para su posterior trabajo.

Contaremos con varios dibujos acerca de alimentos, elementos, objetos, paisajes que tienen un color definido. Los alumnos tendrán que decir el nombre de lo que vean y después añadir el nombre del color construyendo una frase como, por ejemplo, The ocean is blue. Por último, cogerán un lápiz de colores o un rotulador y pintarán el dibujo de su color correspondiente. (Véase Anexo I).

En cuanto a las emociones, los alumnos tendrán un trozo de papel con el nombre de una emoción y ellos habrán de dibujar una cara con la emoción correspondiente, es decir, que si en el papel está escrito “Joy” los alumnos tendrán que dibujar una cara sonriente.

Actividad 2ª

Con el material empleado en la actividad anterior ya recogido, realizaremos un juego con los alumnos en el que extenderemos flash cards en el suelo y colocaremos unas cajas en diferentes lugares del aula. Les explicaremos las instrucciones, consistentes en seguir nuestras indicaciones cuando nosotros digamos el nombre de un color en específico, o de varios de ellos o cuando digamos la palabra “Rainbow” para que los estudiantes vayan a recoger las flash cards del color o de los colores correspondientes.

Respecto a las emociones, los alumnos tendrán que buscar por el espacio diferentes emoticonos a los que están acostumbrados, debido a que son los que aparecen en la aplicación de mensajería instantánea Whatsapp, pudiendo coger solamente uno y llevarlo a la mesa del profesor. Una vez todos los emoticonos estén en la mesa, puesto que se les habrá indicado con anterioridad que número de emoticonos tiene que haber en total, el docente irá alzando uno a uno en el aire preguntando qué emoción refleja, a

la cual los alumnos habrán de responder alzando la mano para contestar y respetando los turnos de palabra de sus compañeros. Tras esto, los alumnos cogerán un emoticono cada uno y los colocarán, según su criterio, en una caja u otra dependiendo de si son emociones positivas o, por el contrario, emociones negativas. (Véase Anexo II).

Actividades durante el storytelling

Actividad 3ª

El docente indicará a los alumnos que, en silencio, echen para atrás las mesas y cojan cada uno sus sillas para formar entre todos un círculo.

Él será el responsable de leer a los alumnos el cuento “*The color monster*” deteniéndose en los momentos que vea considerables para realizar alguna pregunta, comprobando así que todos los alumnos estén atentos a la lectura. Algunos ejemplos de estas preguntas podrían estar referidos al color o a la emoción que se acaban de mencionar.

Actividad 4ª

El docente pondrá un audio del cuento “*The color monster*” mientras que las páginas del cuento se verán reflejadas en la pizarra digital para que los alumnos puedan seguir la lectura e irán avanzando conforme lo haga el audio.

Antes de ello, el profesor realizará algunas preguntas para que los alumnos recuerden el orden de la historia, las emociones que aparecen y los colores con las que se relacionan, etc. sirviéndose de las respuestas que los alumnos den para averiguar que alumnos han prestado más atención, que alumnos tienen mayor memoria, etc.

Actividades después del storytelling

Actividad 5ª

El profesor repartirá distintos dibujos del monstruo de colores para que los alumnos lo puedan colorear del color que quieran, siempre que sea un color que aparezca en el cuento, justificando posteriormente su elección, explicando que situación se han imaginado para que el monstruo sienta determinada emoción y, por tanto, tenga dicho color. De esta forma, comprobaremos que hayan entendido la historia y hayan comprendido e interiorizado el vocabulario trabajado. (Véase Anexo III).

Actividad 6^a

El responsable de la asignatura repartirá a todos los alumnos el mismo número de trozos de lana de los colores citados en la historia: amarillo, azul, negro, rojo y verde además de unas tarjetas de los colores mencionados.

La actividad estará dividida en dos partes: en la primera se trabajarán con las tarjetas y en la segunda parte con las lanas de colores.

Para la primera parte, el profesor será el encargado de leer ejemplos de situaciones en las que únicamente aparecerá una de las emociones citadas o ninguna. Los alumnos, una vez el docente termine de leerlas levantarán la tarjeta del color que piensen que es el correcto o, en el caso de que ninguna emoción de las trabajadas aparezca, no levantarán ninguna. Posteriormente a la lectura y a que los alumnos alcen la tarjeta, el profesor preguntará tanto a los alumnos que han fallado como a los alumnos que han acertado porque han levantado esa tarjeta y no otra.

Para la siguiente parte, el profesor dirá el nombre de un color o el nombre de una emoción y serán los alumnos los encargados de inventarse una situación en la que se refleje esa emoción.

Actividad 7^a

El docente pedirá a los alumnos que le digan más emociones que conozcan para que, posteriormente, la asocien a algún otro color, que no sea de los ya utilizados.

Actividad 8^a

El docente pondrá a los alumnos una parte de la película “*Inside Out*” (Del Revés) para la posterior realización de un debate sobre las diferencias que pueden encontrarse entre el libro leído, además de escuchado, y el fragmento de la película: en la película aparecen cinco emociones (alegría, asco, furia, miedo y tristeza) al igual que en el libro, pero no las mismas, puesto que en la película aparece la emoción de asco mientras que en la película esa emoción no aparece pero su lo hace la emoción de la calma. Otra diferencia es el color del miedo, negro en el libro y morado en la película, además del color verde, representando a la emoción de la calma en el libro y al asco en la película.

Recursos

- Botes
- Cuento “*The color monster*”
- Dibujos
- Flash cards
- Lana de colores
- Ordenador
- Pizarra digital
- Proyector

PROPUESTA PRÁCTICA HACIENDO USO DE LA MÚSICA

El curso de 2º de Educación Primaria no trabajará con una canción como si que lo hará el curso de 6º de Educación Primaria a lo largo de las sesiones que se llevarán a cabo en un total de una hora. Sin embargo, los alumnos de este curso trabajarán los instrumentos musicales, a diferencia del curso mayor, trabajando de esta forma el vocabulario relacionado con el nombre de los diferentes instrumentos.

Además, también trabajarán gramática y estructuras gramaticales que habrán dado en el curso anterior y habrán repasado en este curso. La razón de este contenido es porque lo vemos importante y es un contenido que conocen, al menos en la lengua española, por lo que les resulta familiar y les resultará fácil su adquisición en la lengua inglesa.

Objetivos

- Asociar el sonido de un instrumento musical con el instrumento correcto.
- Conocer vocabulario respecto a los instrumentos musicales y a sus posibles clasificaciones.
- Respetar a los compañeros y al docente, además de los recursos materiales y los recursos espaciales.

Contenidos

- Instrumentos musicales
- Clasificación de los instrumentos: cuerda, viento, percusión.
- Otras clasificaciones de instrumentos según criterios propuestos por los alumnos.
- Descripción de objetos.

- Interés en las actividades propuestas y participación activa.

Competencias clave: CCL, CPAA, CSC, CSIE, CEC.

Actividades

Algunas de las actividades que se realizarán con los alumnos de este curso se llevarán a cabo en el aula de lengua extranjera pero otras se llevarán a cabo en el aula de música. Esto se especificará en las descripciones de cada actividad.

Actividad 1ª

El docente se sentará en frente de sus alumnos con varias imágenes, ocultas en un primer momento, en sus manos para, una a una, darles la vuelta e ir enseñándoselas. Cada fotografía corresponderá a un diferente instrumento musical que los alumnos pueden o no conocer, por lo cual tendrán que hacérselo saber al profesor asintiendo o negando con la cabeza ante la pregunta que irá repitiendo conforme vaya mostrando un nuevo instrumento musical. (Véase Anexo IV).

Actividad 2ª

Al tener conocimiento ya sobre los instrumentos musicales que los alumnos saben, el profesor habrá preparado el material que se empleará en esta actividad: unas flash cards que pueden contener o bien el nombre del instrumento o bien una representación gráfica del instrumento. Estas flash cards estarán escondidas por el aula de inglés por lo que los alumnos habrán de buscarlas. Cuando las encuentren, habrán de colocarlas en el suelo, en una zona que el profesor haya delimitado, y habrán de emparejar el nombre con su imagen después de trabajar en la pronunciación de cada palabra. Una vez acaben, el profesor comprobará que estén bien emparejadas y, en caso de no estarlo, las corregirá.

Actividad 3ª

El docente llevará a los alumnos al aula de música y dirá el nombre de un instrumento diferente cada vez y el de un alumno también. Ese alumno será el encargado de dirigirse a un determinado rincón para saber si en el colegio en el que nos encontramos, contamos con el instrumento determinado y, en el caso de tenerlo, tratará de describirlo.

Actividad 4ª

Para esta actividad contaremos con la presencia del profesor de Educación Musical. Ya que nuestros alumnos han trabajado en esta asignatura la clasificación de instrumentos en cuerda, viento y percusión, les preguntaremos que nos digan las características de cada grupo o, dicho de otra manera, las características que debe tener un instrumento para estar en uno o en otro grupo. Posteriormente, ya en el aula de inglés, dividiremos la pizarra en tres partes, correspondiendo cada una a cada grupo, e iremos preguntando a nuestros alumnos que nos digan el nombre de un instrumento y donde debería ir.

Actividad 5ª

Tras haber hecho la clasificación de los instrumentos dependiendo de si eran de cuerda, de viento o de percusión, pediremos a nuestros alumnos que realicen otras clasificaciones de instrumentos según otros criterios, como, por ejemplo, el tamaño del instrumento.

Actividad 6ª

La última actividad consistirá en escuchar distintos audios que recojan los sonidos correspondientes a diferentes instrumentos. Los alumnos dispondrán de un papel en que tendrán que escribir el nombre de los instrumentos en el orden indicado por el profesor.

5.3 PROPUESTA PRÁCTICA EN 6º DE EDUCACIÓN PRIMARIA PROPUESTA PRÁCTICA HACIENDO USO DE LA MÚSICA

Introducción

A través de la canción empleada "*Scars to your beautiful*" se plantearán actividades con la duración de una hora, teniendo todas ellas como objetivo la mejora de las destrezas lingüísticas tanto orales como escritas de la lengua extranjera.

La elección de esta canción, la cual no es muy conocida, se debe a la importancia que tiene que cada uno nos apreciemos tal como seamos ignorando los mensajes actuales en la sociedad que parecen indicar que solo hay un modelo de belleza y las acciones que algunas personas hacen por llegar a dicho. Además, al trabajar con una canción que pocas personas, les hacemos ver que hay más tipos de canciones a los que ellos frecuentan a escuchar y que pueden ser tan buenos como ellos, o incluso mejores.

El vocabulario que incluye, a excepción de quizá unas pocas palabras, no es muy difícil de comprender y, al la canción no ser muy rápida, permite entender lo que la cantante

canta. La gramática hace hincapié sobre todo en la tercera persona del singular del presente y en el uso de la “s” al final del verbo aunque aparecen más tiempos verbales.

Objetivos

- Comprender expresiones que aparecen en la letra además de vocabulario.
- Cooperar con los compañeros y participar en el transcurso de las actividades integrándose en ellas e interesándose por ellas.
- Mejorar la pronunciación a la vez que el vocabulario y la gramática a través de la escucha de la canción.
- Percibir la relación existente entre la canción y el videoclip.
- Respetarse a sí mismo además de al resto de compañeros por cómo somos y son.

Contenidos

- Adjetivos comparativos
- Expresión de relaciones lógicas:
- Presente simple y presente continuo
- Uso de la –s en la tercera persona del singular en el tiempo presente
- Uso de textos diferentes a los que estamos acostumbrados: biografías y letras de canciones

Competencias clave: CCL, CMCT, CD, CPAA, CSC, CSIE, CEC.

Actividades

Actividad 1ª

En la primera actividad mostraremos a nuestros alumnos fotografías de diferentes artistas y grupos musicales a través de una presentación PowerPoint que habremos montado con anterioridad. Cada uno tendrá un papel en el que escribirá el nombre del artista o de la banda musical y, si saben, alguna canción suya. Las fotografías pertenecerán a artistas tanto conocidos como no tan conocidos y que formen parte de diferentes géneros musicales. Con esta actividad, conoceremos los conocimientos que tienen nuestros alumnos respecto a los diferentes géneros, puesto que también les pediremos que lo escriban, y respecto a artistas. (Véase Anexo V).

Actividad 2ª

Esta consistirá en poner en el aula la versión instrumental de la canción ³ con la que vamos a trabajar con nuestros alumnos para saber si algún alumno conoce dicha canción o a la artista. Seguidamente, se pondrá el audio oficial de la canción ⁴ para que los alumnos tengan el primer contacto con la letra pero les ocultaremos el nombre de la artista. Una vez escuchada, les animaremos a adivinar el nombre del artista y simultáneamente recogeremos información acerca de los gustos que nuestros alumnos tienen en cuanto a géneros musicales y a los cantantes que ellos escuchan.

Actividad 3ª

Para la siguiente actividad, les daremos una ficha que contenga la letra de la canción con la cual haremos una lectura, extrayendo las palabras en la que nuestros alumnos tengan duda en cuanto a su significado y respectiva traducción. Se les pedirá que la guarden en sus archivadores ya que esta ficha será utilizada en otra actividad que será hecha más adelante. (Véase Anexo VI).

Actividad 4ª

En esta actividad veremos el videoclip oficial de la canción ⁵ que estamos trabajando realizando algunas pausas, de acorde a los segundos en los que las personas aparecen y hablan, hasta verlo al completo. Gracias a la observación del videoclip, realizaremos un debate para comprobar si en el caso de este videoclip hay una relación existente entre este y la canción y, más adelante, hablar sobre otros videoclips y otras canciones para conocer el pensamiento que tienen nuestros alumnos sobre si se da o no se da una relación entre estos dos términos.

Actividad 5ª

³ Clouds, Q. [Queen Of The Clouds] Alessia Cara – Scars to your beautiful (Instrumental) Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=txwC8QuQVng>

⁴ Cara, A. [Alessia Cara] (2015, noviembre 13) Alessia Cara – Scars to your beautiful.(Audio) [Archivo de vídeo] Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=Em7vc8NWUNY>

⁵ Cara, A. [Alessia Cara] (2016, julio 11) Alessia Cara – Scars to your beautiful. [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=MWASeaYuHZo>

Siguiendo con la temática que hemos abierto con la actividad previa, pondremos a los alumnos un vídeo de una actuación que dio la artista sobre esa canción ⁶y les preguntaremos que, por escrito, den su opinión sobre si hay o no hay una relación y si conocen más casos en los que ocurra igual.

Actividad 6^a

Se les pedirá a los alumnos que saquen la letra de la canción que se les dio y, durante un total de cinco minutos, se la tendrán que estudiar para la siguiente parte de la actividad, consistente en escuchar la canción un total de tres veces al mismo tiempo que tendrán que rellenar la letra de la canción. Para ello, habrán guardado la ficha y, una vez todas estén guardadas, el docente repartirá una nueva ficha en la que ellos habrán de escribir algunas palabras de la canción o algunas frases enteras de la canción. Mientras lo hagan, el profesor pasará por las mesas para ver cómo van sus alumnos y, según lo visto, podrá poner la canción otra vez o incluso prescindir de la canción y decirla él, o ella, mismo como si fuera un dictado. Cuando sean recogidas y el docente las corrija, sabrá las dificultades que los alumnos pueden tener en cuánto a vocabulario y a gramática además de si se cometen fallos de escritura y de escucha. (Véase anexo VII).

Actividad 7^a

En esta actividad dividiremos a los alumnos en parejas. Les explicaremos que cada uno de ellos ha de escoger una canción en su totalidad en el idioma del inglés, independientemente de la nacionalidad del cantante, y, a poder ser, diferente a la de su compañero o compañera. Tras las elecciones de las canciones, los alumnos habrán de repartirse el papel del cantante o el compositor y el papel del periodista, en concreto, el turno en el que cada uno de ellos hará uno u otro rol. El siguiente paso es preparar una entrevista que tenga una duración de cinco minutos y buscar la información que dirán en dicha, además de su correcta traducción pudiéndose ayudar del docente para ello. Posteriormente, el profesor llamará a cada pareja para que realicen frente a sus compañeros la entrevista que han preparado.

Actividad 8^a

⁶ Cara, A. [Alessia Cara] (2017, septiembre 1) Alessia Cara – Scars to your beautiful.(Live at the MTV VMAs / 2017) [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=1tAvYhW1ZLI>

Por último, se explicará a los alumnos que harán una redacción como deberes sobre un artista, independientemente de si canta en solitario o en grupo, de si es hombre o mujer, de su país de nacimiento, del género que cante, etc. Incluso pueden hacerlo también de un grupo musical, en el caso de que quisieran.

El primer paso será que escriban el nombre del artista en un trozo de papel y que después doblen dicho varias veces. El profesor recogerá los papeles para meterlos en una bolsa y, a continuación, pedirá a los alumnos que de uno en uno cojan un papel y que observen no es el suyo, ya que si lo es tendrán que volver a meter el papel en la bolsa y coger otro. El nombre del artista que se lea en el papel de cada alumno será el artista del que tendrán que escribir la redacción, pudiendo preguntar a sus compañeros si lo han escrito ellos en el caso de no conocerlo para obtener información. Se les recomendará escuchar alguna canción de dicho artista para escribir en la redacción si les ha gustado o no.

De esta forma, tanto el profesorado como los alumnos conocerán acerca de los gustos del resto de compañeros además del suyo.

En esta redacción tendrán que incluir información acerca del artista como son su nombre real, fecha y lugar de nacimiento, influencias que puede haber recibido de otros artistas, géneros musicales en los que se mueve, álbumes o singles que ha sacado. Se les dará la extensión que habrán de alcanzar para que se la recojamos. (Véase Anexo VIII).

Recursos

- Altavoces
- Bolsa para realizar el sorteo
- Ficha sobre la canción para que sea completada
- Folios
- Letra de la canción
- Ordenador o reproductor de música

PROPUESTA PRÁCTICA HACIENDO USO DE LA LITERATURA

Introducción

El curso de 6º de Educación Primaria trabajará con el primer libro de la colección de Harry Potter: Harry Potter and the Philosopher's Stone.

Se ha escogido este libro concretamente puesto que es la introducción a la historia de Harry Potter, un fenómeno literario y que tanto adolescentes como adultos han leído. Al ser una saga conocida, los alumnos tendrán cierta familiaridad con la historia y sabrán de qué va además de que, puede que algunos de ellos lo hayan leído.

En las sesiones de una hora de duración realizaremos actividades relacionadas con el libro, por lo que adquirirán vocabulario y gramática que tiene que ver con el mismo. Se trabaja el pasado, entre otras formas verbales, además de adjetivos y palabras relacionadas con la magia.

Objetivos

- Conocer aspectos culturales de una región diferente a la que vivimos.
- Fomentar la creatividad y la imaginación a través de la fantasía.
- Interesarse por las actividades y por el uso de la literatura para aprender un nuevo idioma.
- Respetar a los compañeros y al profesor además del material a utilizar a lo largo de las actividades.

Contenidos

- Adjetivos descriptivos
- Estructuras gramaticales que aparecen a lo largo de la historia
- Pasado simple y otros tiempos verbales
- Vocabulario relacionado con la magia

Competencias clave: CCL, CMCT, CD, CPAA, CSC, CSIE, CEC.

Actividades

Actividades introductorias o antes de storytelling

Actividad 1ª

La primera actividad consistirá en averiguar qué grado de información tienen los alumnos respecto a esta colección: si saben quién es Harry Potter, si saben quiénes son sus padres, si saben quiénes son sus mejores amigos, si saben acerca de su enemigo, si conocen acerca de la autora, si conocen de cuántos libros se compone la colección, etc.

Actividad 2ª

Una vez estas preguntas hayan sido planteadas y, respectivamente respondidas, se pasará al visionado de la película sobre la autora de Harry Potter: Magic Beyond Words ⁷ en inglés con subtítulos en español. Debido a la duración de esta película y a la duración de las sesiones, se verá en dos sesiones.

Actividad 3ª

La tercera actividad, mandada como deberes, será completar una ficha que se les entregaremos rellenando los huecos en los que habrán de escribir el nombre del autor, los libros que componen la colección con sus respectivos años de publicación y números de páginas además de incluir si existe una adaptación cinematográfica y en qué año salió dicha. Una vez esta actividad sea corregida se realizarán ocho grupos de tres alumnos, debido al número de libros que completan la colección, para que cada uno diseñe una portada.

Actividades durante el storytelling

Actividad 4ª

Los alumnos realizarán la lectura del resumen del primer libro de la colección, Harry Potter y la piedra filosofal, para saber acerca de la aventura que el protagonista vivirá. Posteriormente, se realizará la lectura del primer capítulo de Harry Potter y la piedra filosofal ⁸.

Actividad 5ª

Otra actividad que se hará durante la lectura será ver los primeros cuatro minutos de la película ⁹, al corresponder esta duración mencionada al capítulo leído, para después hablar de las posibles diferencias que se puedan encontrar, las escenas que se han

⁷ Kaufman, P. A. (director) *Magic Beyond Words* (Cinta cinematográfica) EEUU: Commotion Pictures, Lifetime Television, Media Max Production.

⁸ Rowling, J. K. (1997) *Harry Potter and the Philosopher's Stone*, Barcelona, España: Salamandra.

⁹ Columbus, C. (productor) Heyman, D. (2001) *Harry Potter and the Philosopher's Stone* (Cinta cinematográfica) EEUU: Heyday Films, 1492 Pictures.

omitido, las descripciones de los personajes que han aparecido en ese escaso tiempo y si los alumnos se los imaginaban así.

Actividades después del storytelling

Actividad 6ª

Se continuará con la lectura del libro con el que se está trabajando además de con su respectiva visión de la adaptación cinematográfica con una pausa en el minuto 08:20 de la película ya que repartiremos un material que hemos preparado y personalizado para cada uno de nuestros alumnos, el cual se leerá en común y se realizarán diferentes preguntas a las cuales todos los alumnos responderán. (Véase Anexo IX)

Actividad 7ª

Tras ello, se proseguirá con la lectura hasta el fin del capítulo 6, correspondiente con el minuto treinta y ocho, momento en el que repartiremos a todos los alumnos un papel informativo acerca de las cuatro casas que se encuentran en el Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería y las características que los alumnos han de tener para pertenecer a cada una de ellas. (Véase Anexo X).

Actividad 8ª

Una vez leído este material, pediremos a nuestros alumnos que realicen una redacción en la que hablen sobre sí mismos en las que incluyen las características que definan su personalidad, tanto las que pueden ser un punto fuerte como las que pueden ser un punto débil, proporcionándoles el espacio que ha de ocuparles para que todos escriban lo mismo, y el tiempo que se dejará para la actividad. Una vez el tiempo pase, recogeremos las redacciones para corregir los posibles fallos que nuestros alumnos cometan a la hora de escribir en cuanto a la gramática y al vocabulario.

Actividad 9ª

A principios de la sesión realizaremos un reparto de nuestros alumnos entre las cuatro casas existentes según lo que hemos podido leer y, una vez todos los alumnos tengan asignada una casa se les explicará la actividad: habrán de colocarse por los grupos que acabamos de hacer para recoger información de su casa correspondiente: nombre de la casa y del fundador de dicha, animal y color que representan a la casa, características de

los alumnos, distribución en el castillo, estudiantes que han estado en esa casa, etc. la información que recojan será posteriormente presentada a sus compañeros.

Actividad 10^a

Como cierre de la unidad didáctica, los alumnos tendrán que escribir una redacción para la cual les daremos dos temas a elegir:

- El primero, plantearles la situación de que son autores a quienes les acaban de publicar su nuevo libro. En la redacción habrán de escribir acerca del género del libro, un resumen del argumento que sea atractivo para que la gente lo compre, el público al que está destinado, podrán describir al protagonista de su historia, decir la localización en la que se desarrolla, el título que le pondrían, etc.
- El segundo es imaginándose que son alumnos de primer año en la escuela de Hogwarts y habrán de explicar su primer día en la escuela mencionada pudiendo incluir aspectos como son los siguientes: la casa a la que fueron asignados y la casa en la querían que fuesen asignados, opinión sobre las clases que tuvieron el primer día además de los profesores que las impartían, etc.

Se les dará la extensión que todos ellos habrán de alcanzar para que se les recoja.

Recursos

- Cartas de Hogwarts
- Cartulinas de colores (amarillo, azul, rojo y verde)
- Ficha informativa sobre las características de los alumnos según las casas
- Libro *Harry Potter and the Philosopher's stone*
- Ordenador
- Película *Harry Potter and the Philosopher's stone*
- Proyector

6. CONCLUSIÓN

Tras la realización de este trabajo, puede decirse que los objetivos que se plantearon en el cuarto párrafo se han cumplido y se ha comprobado la eficiencia de estas herramientas, las cuales resultan atractivas además de motivadoras y cabe destacar el decir que son apropiadas en el aprendizaje en todos los cursos de la Educación Primaria, aunque este trabajo se centre sobretodo en los cursos de segundo y de sexto.

El marco teórico se divide en los siguientes apartados: beneficios e inconvenientes, razones y criterios de selección tanto para la música como para la literatura.

Respecto a los beneficios e inconvenientes de la literatura y la música encontramos mayor número de beneficios que de inconvenientes, pero no por ello hemos de olvidarnos de los inconvenientes, puesto que aún su uso ser gratificante para los alumnos supone una inversión de un tiempo que se podría estar utilizando en otra acción. Teniendo en cuenta los beneficios, vemos que aporta bastante a nuestros alumnos ya que se entretienen a la vez que aprenden y conocen un nuevo uso que poder dar a estos dos recursos en concreto, aunque también pueden recurrir a otros como pueden ser, por ejemplo, las películas o los videojuegos.

En cuanto a las razones, es importante saber características que tienen los recursos y que contribuciones tiene en nuestro alumnado, que motivos tenemos para su uso en el aula puesto que siempre tenemos que tener en mente que queremos transmitir a nuestros alumnos con estos dos recursos y que objetivos queremos que consigan.

Siguiendo con los criterios de selección, como maestros ya sabemos que tenemos que adecuar los recursos materiales a aspectos como pueden ser los niveles que tienen nuestros alumnos, los cuales van a ser diferentes debido a que cada alumno posee unas características y unas cualidades distintas, y las edades de ellos, en este caso con una diferencia amplia. Además de estos dos criterios, hay más y estos están incluidos en las páginas de este trabajo.

Finalmente, teniendo en cuenta estos apartados y las características de los alumnos de estos cursos de Educación Primaria, se han planteado cuatro unidades didácticas para que se trabajen estas dos herramientas en estos dos cursos. Con ellas, los alumnos conocerán un nuevo uso que pueden tener además del de ocio y, también, mejoraran las destrezas lingüísticas de la lengua extranjera.

Durante la programación de las actividades que comprenden las diferentes unidades didácticas se ha intentado que sean innovadoras, puesto que la educación es lo que ha de hacer constantemente: innovar y cambiar al igual que lo están haciendo aspectos que tienen relación con la educación como son las metodologías, los recursos y las tecnologías. Además de estos aspectos mencionados, la profesión del profesor está cambiando pues cada día se nos pide que tengamos más conocimiento respecto a, por ejemplo, las tecnologías, herramienta que a día de hoy los jóvenes también manejan y con la que están familiarizados desde pequeños.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Barreras Gómez, M^a A. (2010) How to use tales for the teaching of vocabulary and grammar in a primary education English class. *RESLA* n^a 23: 31-52
- Brown, E. (2004) Using children's literature with young learners. *The Internet TESL Journal* volumen 10 n^o 2. Recuperado de <http://iteslj.org/Techniques/Brown-ChildrensLit.html>
- Cara, A. [Alessia Cara] (2015, noviembre 13) Alessia Cara – Scars to your beautiful.(Audio) [Archivo de vídeo] Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=Em7vc8NWUNY>
- Cara, A. [Alessia Cara] (2016, julio 11) Alessia Cara – Scars to your beautiful. [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=MWASeaYuHZo>
- Cara, A. [Alessia Cara] (2017, septiembre 1) Alessia Cara – Scars to your beautiful.(Live at the MTV VMAs / 2017) [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=1tAvYhW1ZLI>
- Castro Yagüe, M. (2010) Las canciones en la clase de ELE: un recurso didáctico para la integración de las destrezas. *SinoELE* 3: 1-30
- Castro Yagüe, M. (2003) *Música y canciones en la clase de ELE*. Universidad Antonio de Nebrija, Madrid. Recuperado de <https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:4eb091d8-8f83-43d3-b80a-1ccc0ac1020e/2008-bv-09-06castro-pdf.pdf>
- Clouds, Q. [Queen Of The Clouds] Alessia Cara – Scars to your beautiful (Instrumental) Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=txwC8QuQVng>
- Coto Lobato, F. J. (2014) *La importancia del uso de canciones en el aprendizaje del vocabulario en inglés en alumnos de segundo de primaria*. Trabajo fin de grado. UNIR, Logroño: Recuperado de <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/2541/cotol.lobato.pdf?sequence=1>
- Columbus, C. (productor) Heyman, D. (2001) *Harry Potter and the Philosopher's Stone* (Cinta cinematográfica) EEUU: Heyday Films, 1492 Pictures.

Decreto 24/2014, de 13 de junio, por el que se establece el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de La Rioja.

Kaufman, P. A. (director) *Magic Beyond Words* (Cinta cinematográfica) EEUU: Commotion Pictures, Lifetime Television, Media Max Production.

Llenas, A. (2012) *The colour monster*. España: Flamboyant.

London, J. (2018) *Ventajas y desventajas de la lectura*. Recuperado de <https://www.geniolandia.com/13182382/ventajas-y-desventajas-de-la-lectura>

Lynch, L. M. (2012) *9 reasons why you should use songs to teach EFL*. Recuperado de <https://www.eslbase.com/teaching/using-songs-to-teach-efl>

Mol, H. (2009) *Using songs in the English classroom*. Recuperado de <http://www.hltmag.co.uk/apr09/less01.htm>

Pérez Molina, D., Pérez Molina, A. I., y Sánchez Serra, R. (2013) El cuento como recurso educativo. *3 ciencias*. Revista de Investigación volumen 2 nº 4

Rowling, J. K. (1997) *Harry Potter and the Philosopher's Stone*. Barcelona, España: Salamandra.

Ruiz Calatrava, M^a C. (2008) La enseñanza de idiomas a través de la música. *Innovación y experiencias educativas* nº 13: 1-10

San Emeterio Diego, M. (2015) *Enseñanza del inglés a través de cuentos y canciones*. Universidad de Cantabria, Cantabria. Recuperado de <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/6842/DiegoSanEmeterioMar%C3%ADa.pdf?sequence=1>

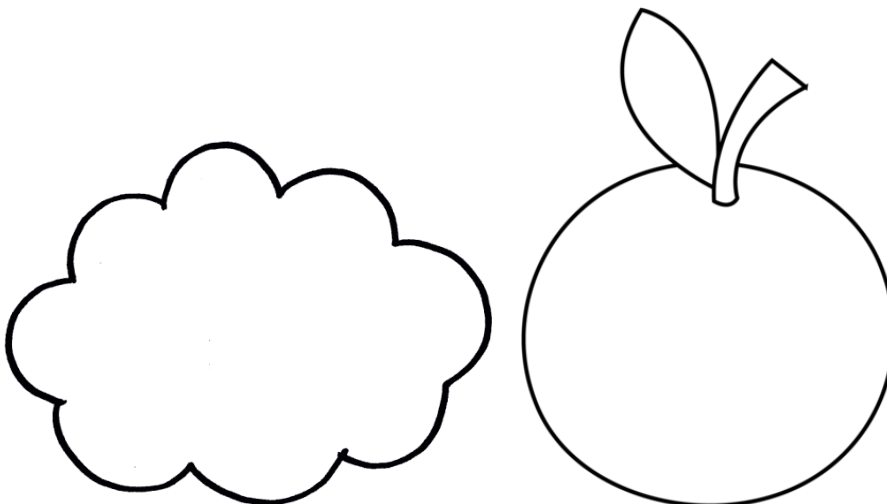
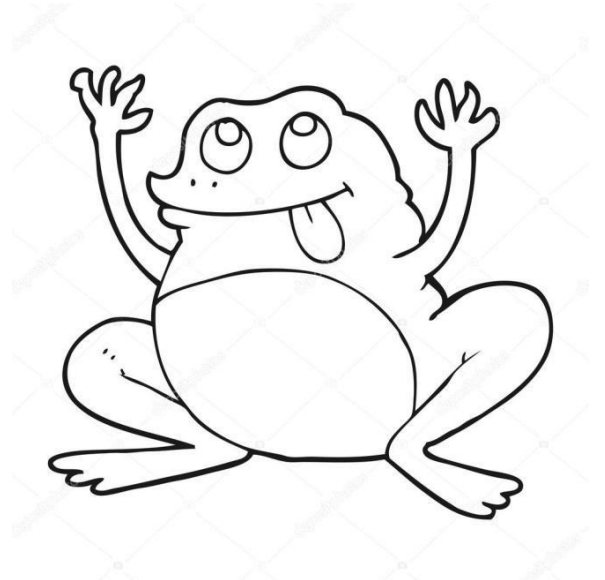
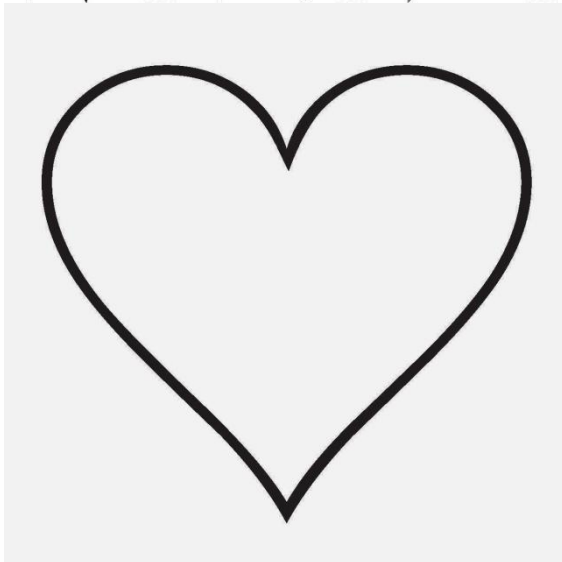
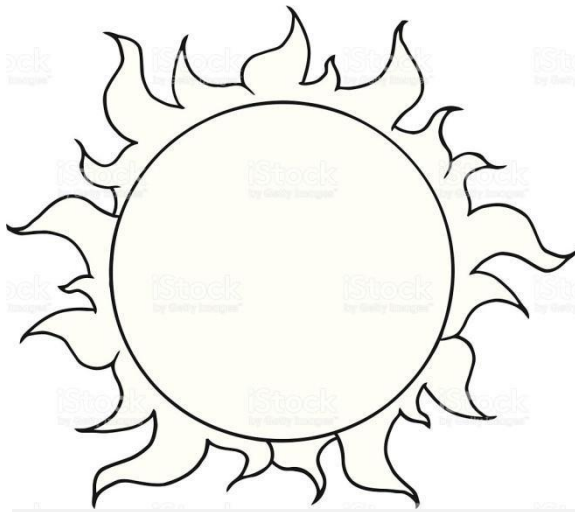
Simpson, A. J. (2015) *How to use songs in the English classroom*. Recuperado de <https://www.britishcouncil.org/voices-magazine/how-use-songs-english-language-classroom>

Universia Uruguay (2017) *Ventajas y desventajas de estudiar con música (+ infografía)*. Recuperado de <http://noticias.universia.edu.uy/educacion/noticia/2016/10/12/1144466/ventajas-desventajas-estudiar-musica.pdf>

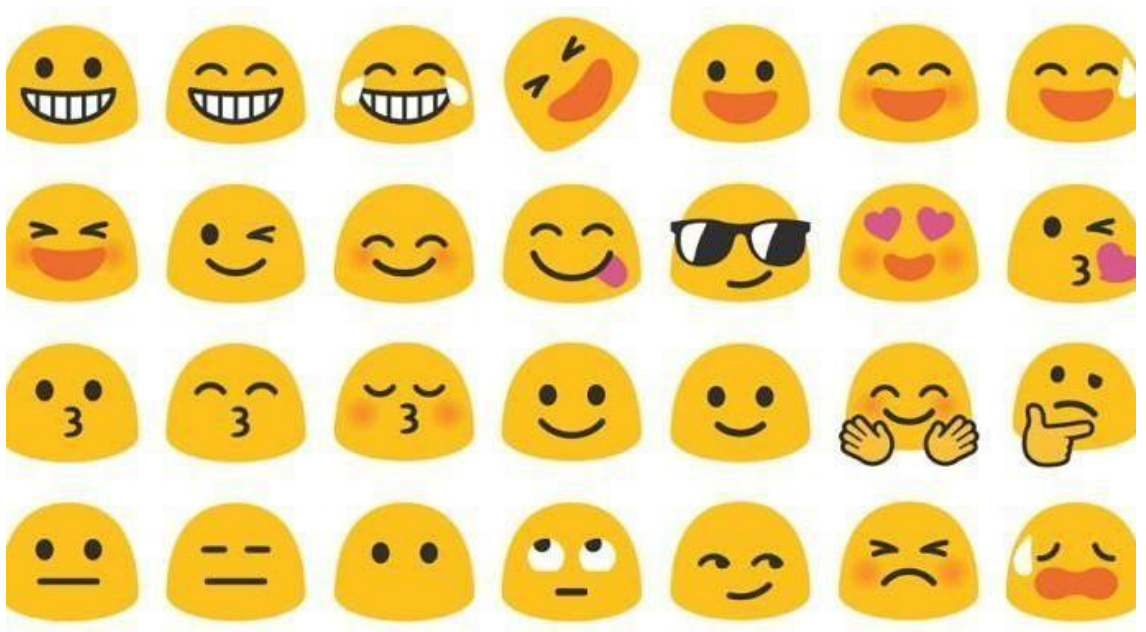
Vaquero González, M. (2011 - 2012) *La canción como recurso didáctico en el aula de lengua extranjera*. Universidad de Valladolid.

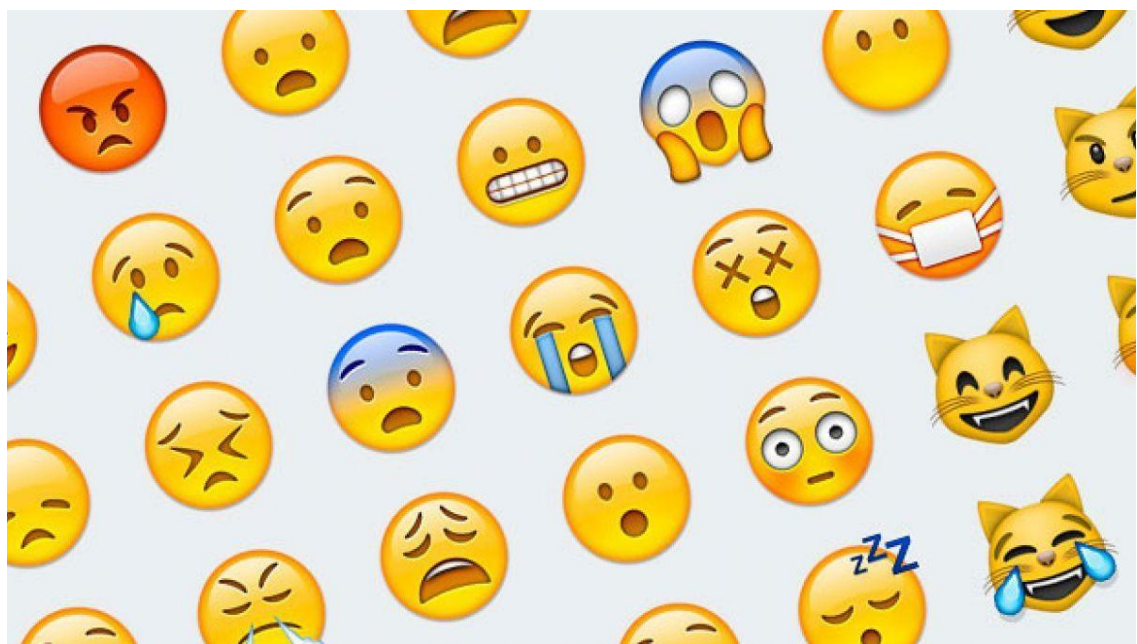
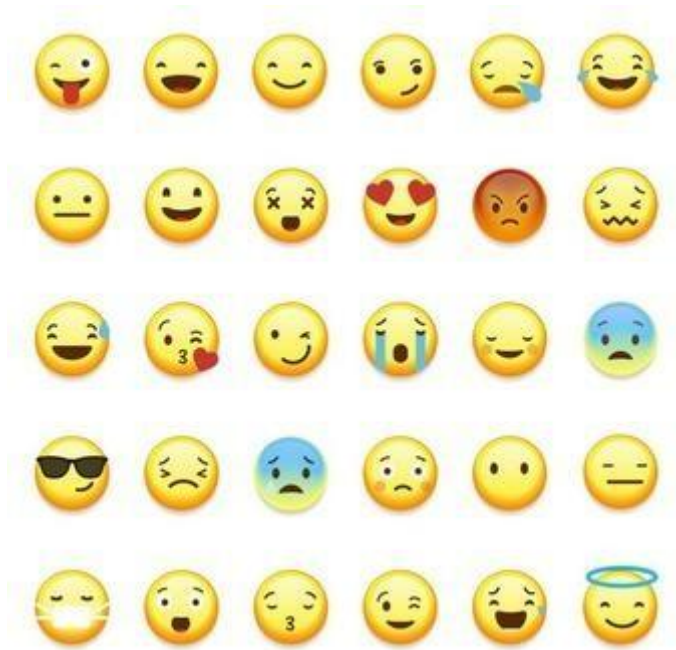
Zaro, J. J. y Salaberri, S. (1993) *Contando cuentos*. Oxford: Heinemann.

8. ANEXOS
ANEXO I. Dibujos



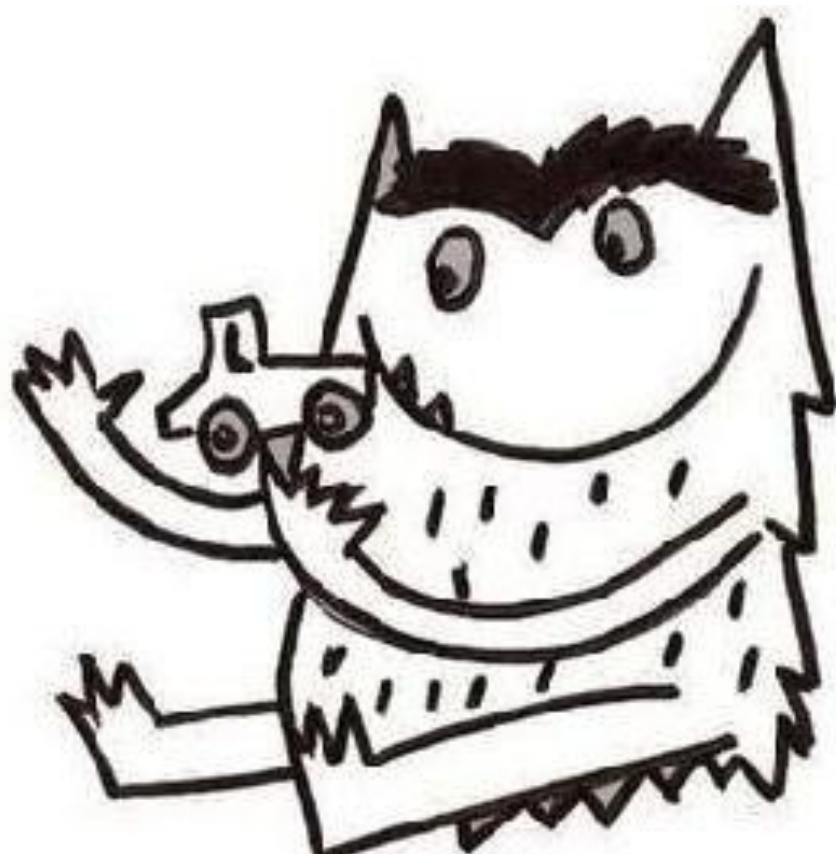
ANEXO II. Emoticonos WhatsApp

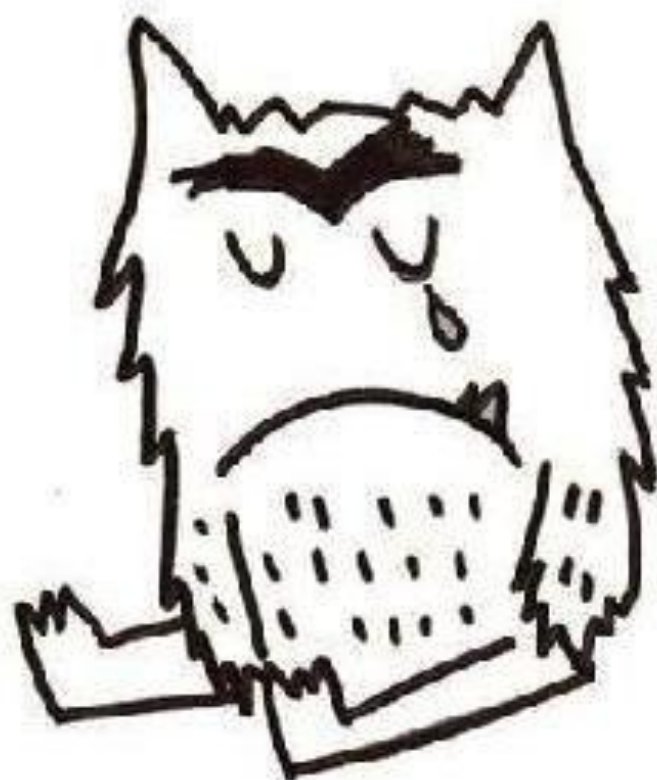
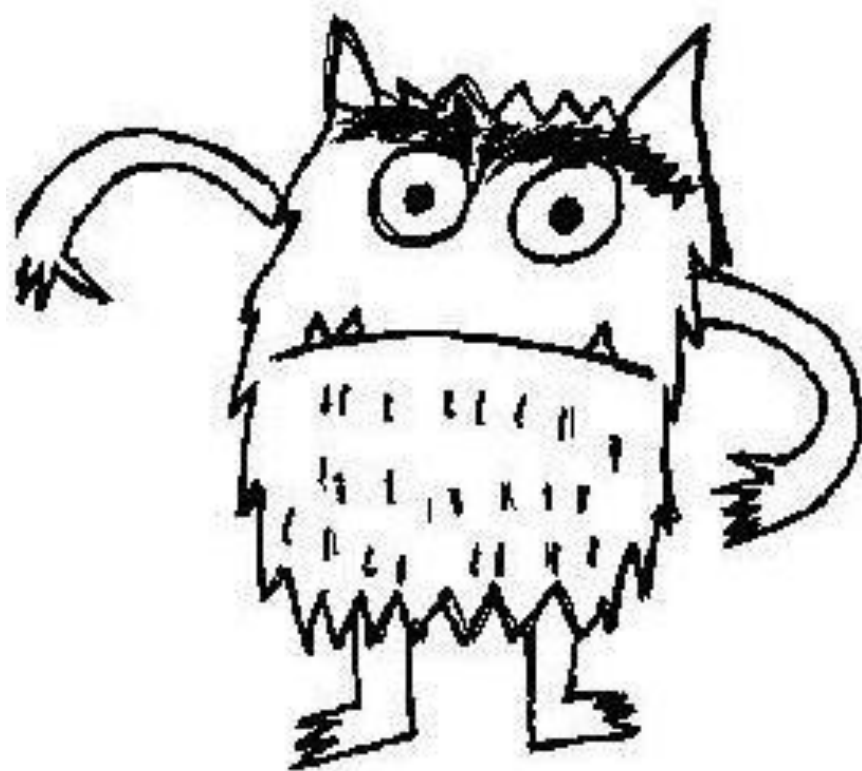




ANEXO III. Dibujos El monstruo de los colores







ANEXO IV. Fotografías de instrumentos



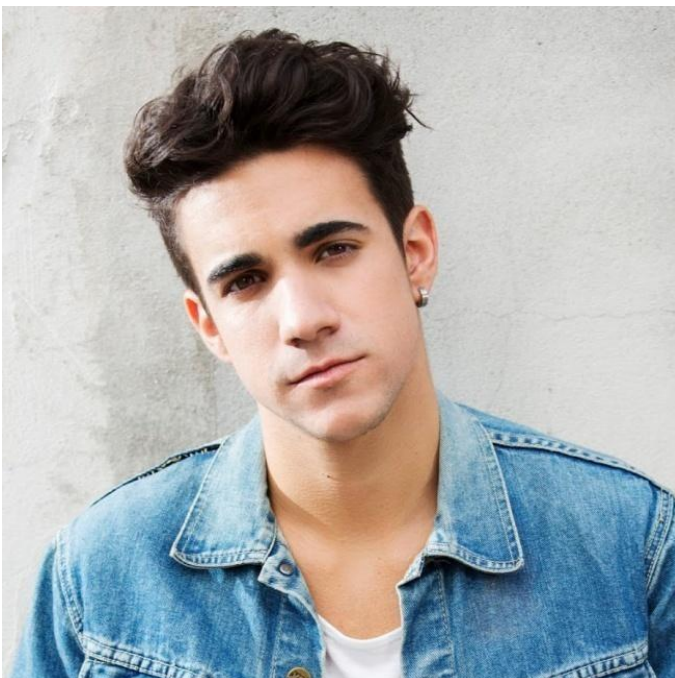








ANEXO V. Fotografías de cantantes





















ANEXO VI. Letra de la canción

She just wants to be beautiful
She goes unnoticed, she knows no limits
She craves attention, she praises an image
She prays to be sculpted by the sculptor
Oh, she don't see the light that's shining
Deeper than the eyes can find it
Maybe we have made her blind
So she tries to cover up her pain and cut her woes away
'Cause cover girls don't cry after their face is made

But there's a hope that's waiting for you in the dark
You should know you're beautiful just the way you are
And you don't have to change a thing, the world could change its heart
No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful
Oh-oh, oh-oh
And you don't have to change a thing, the world could change its heart
No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

She has dreams to be an envy, so she's starving
You know, covergirls eat nothing
She says beauty is pain and there's beauty in everything
What's a little bit of hunger?
I could go a little while longer, she fades away
She don't see her perfect, she don't understand she's worth it
Or that beauty goes deeper than the surface
Oh, oh
So to all the girls that's hurting
Let me be your mirror, help you see a little bit clearer
The light that shines within

There's a hope that's waiting for you in the dark
You should know you're beautiful just the way you are

And you don't have to change a thing, the world could change its heart

No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

Oh-oh, oh-oh

And you don't have to change a thing, the world could change its heart

No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

No better you than the you that you are

(No better you than the you that you are)

No better life than the life we're living

(No better life than the life we're living)

No better time for your shine, you're a star

(No better time for your shine, you're a star)

Oh, you're beautiful, oh, you're beautiful

And there's a hope that's waiting for you in the dark

You should know you're beautiful just the way you are

And you don't have to change a thing, the world could change its heart

No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

Oh-oh, oh-oh

And you don't have to change a thing, the world could change its heart

No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

ANEXO VII. Ficha de la canción a rellenar

She beautiful
She limits
She image
She sculptor
Oh, shining
Deeper it
Maybe we have made her blind
So she tries woes away
'Cause cover girls don't cry after their face is made

But dark
You should know you're beautiful just the way you are
And a thing, the world heart
No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful
Oh-oh, oh-oh
And a thing, the world heart
No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

She starving
You know nothing
She says everything
What's a little bit of hunger?
I away
She worth it
Or that beauty goes deeper than the surface
Oh, oh
So to all the girls that's hurting
Let me a little bit clearer
The light that shines within

You should know you're beautiful just the way you are

No scars to your beautiful,

Oh-oh, oh-oh

we're stars and we're beautiful

No better you than

(the you that you are)

the life we're living

(No better life than)

()

No scars to your beautiful, we're stars and we're beautiful

Oh-oh, oh-oh

ANEXO VIII. Biografía de Selena Gomez

Name of the artist: Selena Marie Gomez

Date of birth; July 22, 1992. Grand Praire, Texas

Selena Gomez is a American singer, actress and producer.

She started her career in show business in 2001 on the program *Barney & Friends* but she received recognition for the character of Alex Russo on the Disney Channel television series *Wizards of Waverly Place*, which aired from 2007 until 2012. She repeated her paper in the film *Wizards of Waverly Place: The Movie* in 2009. She also appeared in the series *The Suite Life of Zack & Cody* in 2006 and in *Hannah Montana*. After that, she appeared in the films *Another Cinderella Story* and *Princess Protection Program* with Demi Lovato in 2009.

Last year she participates as executive producer for the series adaptation of the novel *Thirteen Reasons Why* by Jay Asher and she repeated the action of executive producer in the second season. The teen drama web television series was announced to have a third season, and we could see it next year.

Respect to her career as singer, in 2008 she signed a record contract with Hollywood Records and began working on her debut album, *Kiss and Tell*, which was released in September 2009. *Selena Gomez & The Scene* was the band that she created and they have three album: *Kiss and Tell*, *A Year Without Rain* (2010) and *When the Sun goes down* (2011). In 2013 she made her first solo album, *Stars Dance*, and in 2015 her second, *Revival*. Her last song is *Back to You* and it is a single from the second season of the *13 Reasons Why* series.

I have heard most of her songs and I am proud to say that I have grew up with Selena Gomez, one of my female idols, and that she and her music have helped me in some situations that have been difficult to me. I recommend listening to the lyrics of her songs because I think that some of them have a message for us, like it is the case of her song *Who Says*. Furthermore, she is an excellent actress and the series in which she is an executive producer has an important message too, especially for the victims of bullying and rape apart from the people that are thinking in commit suicide.



ANEXO IX. Carta de Hogwarts





Hogwarts School of Witchcraft
and Wizardry

Dear Mr. Potter,

We are pleased to inform you that you have been accepted at Hogwarts School of Witchcraft and Wizardry. Please find enclosed a list of all necessary books and equipment.

Please also be aware that there is an outstanding balance on your account. Tuition payments must be received by the Bursar's Office before the first day of term in order to avoid academic deferment. Though we understand that your parents have died and left you a small fortune in inheritance, you may still need to apply for student loans.

Also, we are no longer able to offer on-campus housing. Since the Ministry of Magic has drastically reduced our funding in lieu of the recent "Performance Enhancing Potions" scandal on the part of our Quiddich team, we cannot provide housing for students whose parents are not on our Board of Directors. Overseas exchange students from Asia have top priority.

Private facilities are available in walking distance to the campus. For more information please contact Malfoy Properties, Ltd.

Yours sincerely,

Minerva McGonigal
Deputy Headmistress

ANEXO X. Ficha de las características de los alumnos por casa

Hogwarts School of Witchcraft and Wizardry is divided into four houses: Gryffindor, Hufflepuff, Ravenclaw and Slytherin.



Gryffindor values bravery, daring, nerve and chivalry.

Hufflepuff values hard work, dedication, patience, loyalty and fair play.

Ravenclaw values intelligence, knowledge and wit.

Slytherin values ambition, cunning and resourcefulness.

Each house's name corresponds to the surname of its founder: Gryffindor, Hufflepuff, Ravenclaw and Slytherin. Furthermore, each house has a emblematic animal, some colours that represent the four houses and its element.